



# Ki Kwa Uti



4<sup>ème</sup> année - N° 32 - Mars 2012  
Mensuel

Distribué gratuitement  
dans Trazegnies - Gouy - Souvret  
Courcelles

Editeur - imprimeur : Imprimerie Houze

Rue du 11 Novembre, 87 - 6183 Trazegnies  
www.imprimerie-houze.be - Tél. : 071 45 03 47

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs.  
Les prix publiés sont indicatifs, sauf erreur d'impression  
Pour paraître dans le mois, les documents doivent  
nous parvenir le premier lundi soir du mois au plus tard.

Toute reproduction même partielle est interdite.

## Roux Maison



bonne mais à rafr 3ch jard o.a.  
**85.000€**

## Haine-Saint-Paul Chalet



H-S-P bungalow av sam, sal,  
cuis, 1 ch, gar àpd **45.000€**

## Trazegnies Maison



bel mais 4ch, gren am, jard  
àpd **140.000€**

## Montignies-sur-Sambre Maison



TB mais 5ch 2sdb 2gar jard  
**160.000€**

## Gilly Maison



jol mais 4ch, gren, jard àpd  
**128.000€**

## Trazegnies Maison



mais 3f, 3ch, jard, gren am àpd  
**90.000€**

## Souvret Maison



mais 3f, 3ch, gren, jard gar o.a.  
**90.000€**

## Fontaine L'Evêque Maison



bon mais 4ch, cour, jard àpd  
**117.000€**



[www.immo36.be](http://www.immo36.be)  
**071 / 46 00 36**

## Roux Maison



bon mais à rafr 3ch, jard, gren  
am àpd **80.000€**

- classique
- contemporain
- jazz
- hip-hop....

## Danse ta vie

Ecole de danse

OUVERTE À TOUS  
0488/809 327  
[www.dansetavie.org](http://www.dansetavie.org)

section amateurs et pré-professionnels à partir de 3 ans  
Professeurs de grande renommée

Stages de Pâques | Stages d'été

Renseignements :  
**0488 809 327**

12 RUE ROYALE,  
7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT

Date des prochains  
carnavals de l'entité en  
page 4 et 5

Problème de loyer impayé ?



Plus d'infos en page 8

BOUTIQUE OUVERTE  
Lundi, vendredi, samedi  
de 9h à 18h  
Le mercredi  
de 14h30 à 18h

Grande collection de  
vêtements et accessoires  
ROGZ  
MILK&PEPPER  
CHIPIE  
51 DEGRES NORD



[WWW.CANIMOUSSE.BE](http://WWW.CANIMOUSSE.BE)

Ce 31 Mars de 10h à 18h

Une photo de votre chien et/ou chat  
gratuite par famille

Et de nombreuses promotions



**CANIMOUSSE**  
Salon de Toilettage  
BAIN - TONTE  
COUPE-CISEAU - TRIMMING

OÙ?  
RUE DE TRAZEGNIES 131  
6180 COURCELLES  
TÉL. 071/45.40.16

## L'Edelweiss

Fleurs toutes circonstances

Chers Clients,

Venez découvrir notre nouvelle  
collection de printemps et bénéficier  
d'une remise de 5% sur tous les articles  
cadeaux.

Nous vous attendons très nombreux le  
dimanche 18 mars 2012 et nous resterons  
ouvert exceptionnellement jusque 18h

Toute l'équipe des fleurs Edelweiss

**Horaires**  
Lundi de 14h à 19h  
Mardi au Samedi de 8h à 19h  
Dimanche de 8h à 15h  
Tél. 071.45.36.76  
Rue de Trazegnies, 47  
6180 COURCELLES

## Aux délices De DORIAN

Boulangerie - Sandwicherie - Tea-Room



Ouvert 7/7 jours

46, Rue du Général de Gaulle  
6180 Courcelles  
Tél. : **071 46 13 73**

Confiez votre Publicité  
Au journal

# Ki Kwa Uti



## Collaboration à la publication

Editeur Responsable :	Fabrice Houze	Correction :	Jacqueline Verset
Comptabilité :	Brigitte Colle	Account Management :	Marie Houze
Illustration/Mise en page :	Zethuro Lunae	Impression :	Imprimerie Houze

# EDITO

Après des années de dur labeur, il est amer de constater que la petite pension qui nous est octroyée ne suffit plus pour subvenir à nos besoins! et, il en va de même pour certains travailleurs(les) voire chômeurs. Alors que faire? Mettre sa fierté de côté et aller, avec courage, trouver les différents services d'aides sociales. Première démarche pénible - avec la honte au front - mais malheureusement le plus dur reste à faire, - un parcours du combattant s'ouvre devant vous - tout cela orchestré par des réglementations qui ne sont pas adaptées aux exigences actuelles, et à la réalité du terrain. Des dossiers à remplir, des formulaires à faire remplir par d'autres organismes, souvent en fin de compte il manque toujours un document dans le dossier... et quand le voilà enfin complet, c'est pour entendre dire: «le comité spécial prendra une décision statuant sur votre cas dans X jours, voire X semaines». Mais restons zen, le ou la fonctionnaire qui s'occupe de votre dossier n'est pas responsable de cet état des choses, elle fait même souvent le maximum pour vous aider. Dans des conditions climatiques extrêmes, dans des conditions d'urgence de mise en danger de la santé, ou de la personne humaine, il devrait exister des solutions

beaucoup plus rapides. Enfin, il est inhumain de dire à des personnes en situation précaire: «revenez dans huit jours, ou le mois prochain, on aura peut-être une décision, bonne ou mauvaise, concernant votre dossier». Ces personnes que l'on laisse sans chauffage, avoir froid, ou avoir faim, ne pas manger correctement subissent un impact négatif sur la santé de là en découle des surcoûts médicaux. Et de fil en aiguille nous voilà, là aussi devant un monde médical qui s'est fortement déshumanisé au fil des décennies passées. Dans les centres hospitaliers, on est des numéros, exactement comme devant le rayon boucherie de votre supermarché, et dans certains cas, c'est même pire, en effet au rayon boucherie quand votre numéro sort, vous commandez votre viande et vous payez ensuite, pour les soins médicaux, votre numéro est enfin appelé, vous payez d'abord la consultation - et ici n'abordons pas le sujet des délais pour obtention de la date de votre rendez-vous, ensuite on vous dirige vers un deuxième guichet pour prendre votre tour dans la salle d'attente, votre nom résonne enfin, vous avez accès à la salle des cabines, avant d'être appelé pour la consultation auprès de votre spécialiste qui

fera réaliser vos soins par le personnel soignant, après vous repassez au guichet de la salle d'attente pour l'obtention d'un nouveau rendez-vous et ce n'est pas fini, il faut encore retourner au premier guichet d'accueil, prendre un ticket numéroté, attendre patiemment pour payer les soins prodigués ainsi que le matériel fourni avec ceux-ci. Que vous ayez mal ou pas c'est du pareil au même. Encore une fois, soyons zen, car les secrétaires d'accueil, le personnel soignant subissent eux aussi ce système basé sur: «rentabilité avant tout». C'est tout simplement honteux. Que ce soit au niveau de l'aide sociale ou des soins de santé beaucoup de gens capitulent devant un tel cinéma, c'est à se demander si le système mis en place pour générer autant de SDF ou de miséreux n'est pas voulu. Force est de constater la différence qui existe entre la base et les instances bien pensantes qui nous dirigent à un haut niveau. Tout notre petit monde tourne malheureusement au niveau des finances et l'humain n'a pas sa place dans ce monde là, qui se donne bonne conscience en organisant des opérations médiatiques pour venir en aide aux personnes en détresse, mais ça c'est prendre le problème à l'envers.

F.H.

**Artemis**  
Centre de danse

**Stages de Pâques**

**Pour enfants de 3 à 12 ans**  
(Psycho-mot/prepa/init./moyen A, B et C)  
Du **mardi 10 au samedi 14 avril** de 9h à 12h **39€**  
pour toucher à toutes les danses.

{ Jazz - Latino - Hip-Hop - Break-dance - Flamenco - Classique - Danse orientale - Chant(prepa.) }

**Pour les niveau moyen et avancé**  
Du **mardi 10 au vendredi 13 avril**

17h30 : Classique (Av.)	20h30 : Hip-Hop
18h30 : Jazz (Mo. - Av.)	20h30 : Relaxation et connaissance du corps
18h30 : Salsa (Mo.)	
19h30 : Zumba	

Du **mardi 10 au jeudi 12 avril**  
19h30 : Break-dance

Rue du Cadet 34 à Trazegnies  
Tél.: 0477/66 35 58  
www.ecoleartemis.be

**DANSE**  
Salsa, latino, ZUMBA

anciens Trazegnien tiennent de leurs parents qu'à cet endroit, il y avait une clouterie, mais par contre, tous se souviennent de M. RACHARD qui tenait une quincaillerie. A la cessation de ce commerce, une partie de l'habitation fut transformée en chapelle qui prit le nom de: JEAN XXIII. Plus loin, il y avait une forge. Celle-ci fut bâtie par M. Célestin VILAIN. Son fils, Gabriel reprit à son compte cette forge, mais à cette époque, on disait «on va chez Biel», Biel étant bien entendu un spot. A l'emplacement de la forge Biel, fut reconstruit un garage spécialisé en électricité automobile avec une pompe à essence de marque FINA. Celle-ci était tenue par les époux Franz DELTENRE et RAMBOUX Georgette. M. Raoul RAMBOUX, électricien automobile, occupait la maison faisant le coin avec la rue de la Briqueterie. C'était le beau-père de M. Franz DELTENRE et à son décès, ce fut son beau-fils, Franz DELTENRE qui continua l'exploitation. Après avoir traversé l'accès de la rue de la Briqueterie, nous trouvons une cordonnerie tenue par les époux Siméon DESPERT et Octavie WERY. Dans la même rangée

d'habitations, il y avait la demeure d'Ermance VOTQUENNE. Celle-ci avait un atelier de couture fort renommé. Ermance a appris à coudre à toute une génération de jeunes filles, car à cette époque, il était inconcevable qu'une jeune fille ne sache pas comment coudre, et Ermance était là pour combler cette lacune. De nos jours, ils y a encore des dames qui se rappellent cette époque. Face au bassin au schlam, il y avait un café tenu par une italienne. Ce café fut repris par une dénommée Gustine. Cette dernière avait aussi un spot: «Gustine du barbi». Au pied de la côte de la rue, il y avait une autre pompe à essence de marque MISSIL. Plus loin, se trouvait un café tenu par les époux Joseph DEMIERBE et Germaine HOENS. Toujours plus loin, on trouve aussi un autre cordonnier dont je n'ai malheureusement pu retrouver que le prénom: Alphonse. Par après, c'est une boucherie que nous trouvons dont l'étal est tenu par M. Octave VERMEERSCH (qui fut reprise par son fils: Adiel). Toujours dans la même rangée de maisons, un café tenu par une dénommée Thérèse qui fut repris par les époux BOMBEKE-COUPIN



**JOHAN PETRE**



Conseiller communal Cdh  
Chef de groupe Cdh

Membre du comité de direction des habitations sociales

<http://petrejoan.blogspot.com>  
[jpetre74@gmail.com](mailto:jpetre74@gmail.com)

**0478 76 05 83**

Joyeux carnaval à toutes les sociétés ainsi qu'à tous les Souvrettoises et Souvrettois, Trazegniennes et Trazegnien

## LE PÈRE

## YSTOR "HIC" RACONTE,

**TRAZEGNIES**  
**La rue de Chapelle**  
(4<sup>e</sup> et dernière partie)  
La rue de Chapelle. Les commerces du côté droit (vers Chapelle-lez-Herlaimont). Jules Degrouve, dans son ouvrage sur Trazegnies et son histoire, nous informe que le coin de la rue de Chapelle et de la rue Destrée était occupé par M. Nicolas MORIALME, échevin à Trazegnies. Il dit également qu'on y filait de la laine chez cet échevin. Par après, les lieux furent occupés par M. Pierre DOCQ qui transforma l'habitation en agrandissant les fenêtres pour en faire un magasin d'alimentation. On notera au passage qu'il fut un des premiers commerçants à exposer à l'extérieur ses fruits et légumes. Pour cette époque (avant la guerre de 1940-45), c'était une innovation. Par après, le commerce fut repris par M. Armand CHAPPELLE et son épouse Maria ETIENNE. Dans la seconde partie du 20<sup>ème</sup> siècle, ceux-ci furent remplacés par M. Fernand THIBEAUX, horloger de son état aidé par son épouse:

Anne-Marie BRASSEUR. Juste à côté, se tenait un poêlier: M. Fernand MOTQUIN surnommé «boudache». Ce dernier avait épousé: Jeane SALMON. Après ce commerçant, M. NITELLET tenait un café. Celui-ci avait la particularité d'être coiffeur de sorte que dans son établissement, un coin était réservé pour la coupe des cheveux. Après son départ, c'est M. Rosario GERVASI qui reprit ce débit de boissons. On arrive ainsi au coin du Marais des Oies. L'endroit, au fil du temps, connut plusieurs propriétaires et subit diverses transformations. Les «anciens Trazegnien» se souviennent encore d'un café ayant comme enseigne: «Wallon Toudis». Ce café était le local du Parti Libéral. Pour rappel, sur la place du Château, il eut aussi un café tenu par M<sup>me</sup> Liénard et qui avait la même enseigne, et qui de surplus, était le local du Parti Libéral. Peut-être que primitivement ce café était situé à la rue de Chapelle? Quoi qu'il en soit, l'établissement fut occupé par la suite par M. Joseph SOURIS et son épouse Paula JENNART. M. SOURIS était plombier-zingueur. M. Zoé GLINNE le remplaça pour y tenir un débit de tabac. Après avoir franchi la rue qui conduit à la 1<sup>ère</sup> entrée du Marais des Oies, nous arrivons au magasin de peinture tenu par M. François DELTENRE. Dans la même rangée de maisons, M. Victorien DARTEVELDE, aidé par son épouse, Alice DUPONT y tenait un commerce de spiritueux. Nous arrivons ainsi au second accès du Marais des Oies. Des



## PROBLÈME DE LOYER IMPAYÉ ? LA SOLUTION.

- Rédaction des baux conformément aux lois en vigueur.
- Rédaction personnalisée des règlements d'ordre intérieur.
- Contrôle des cautions locatives.
- Perception et gestion des loyers.
- Assurance protection juridique et assurance loyers impayés(en option).
- Surveillance de l'état d'entretien de votre bien avec rapport de visite.
- Surveillance de l'entretien du système de chauffage.
- Contrôle et application des indexations.
- Votre locataire est-il toujours assuré en incendie ? Nous proposons une solution



Contactez Roland MONDY  
Immo Mon Habitat  
0496/98 74 90  
[www.monhabitat.be](http://www.monhabitat.be)

Stéphanie est heureuse de vous accueillir

Avenue Reine Astrid, 6  
6183 Trazegnies

**Aux P'tits Gourmands**

Épicerie - Charcuteries - Fromages - Vins  
Sandwichs Garnis - Boulangerie - Pâtisserie

En semaine de 8h30 à 12h30 et de 14h00 à 18h00  
Le samedi de 8h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00  
Sauf dimanche de 8h00 à 12h00 - Fermé le mercredi.

Tél : 071/45.91.96  
Email : [aupititsgourmands.trazegnies@gmail.com](mailto:aupititsgourmands.trazegnies@gmail.com)

Point Dépot de la Boulangerie Thirion

Réduisez les coûts de consommation de votre chauffage



Convient pour toute installation de chauffage central Gaz, Mazout, Pellet

Mettez vous au courant! Grâce aux subventions, les investissements en énergie solaire sont très rentables.

**Le X-Energy réduit la facture de chauffage jusqu'à 30%**

Diminuer votre consommation annuelle de chauffage, c'est possible grâce au X-Energy qui écourte le temps de combustion dans la chaudière, réduit les pertes inutiles et mène à un meilleur résultat d'ensemble avec une diminution de la consommation.

**ecosolis**

le N°1 du photovoltaïque!

**POURQUOI OPTER POUR UNE INSTALLATION SOLAIRE ?**

Devenir un producteur d'énergie indépendant  
Vu la hausse des prix de l'énergie, une installation solaire garantit une plus grande indépendance énergétique

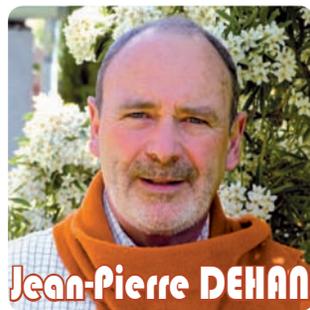
Vous êtes sûr de bénéficier d'un prix stable à long terme.

Finies donc les mauvaises surprises en recevant vos factures d'énergie.

Devis Gratuit 0478 62 63 47



Laurent BAUCHE  
Conseiller en énergie



Jean-Pierre DEHAN



Conseiller com. suppl. Cdh  
Membre du comité d'attribution des Habitations sociales.  
jpdcdh@gmail.com  
TEL :

**071/45.33.16.**  
de 19 à 20h.

**TÉLÉPHONE À RETENIR**

Service d'aide

- Child Focus 116 000
- Écoute Enfant 103
- Prévention suicide 0800 32 123
- Centre des brûlés 071 36 20 50
- Aide info sida 0800 20 120
- Infor-drogues 02 227 52 52
- AA 078 15 25 56
- Télé accueil 107

**MDR**

Pourquoi est-ce que avant, pendant et après c'est la même chose? Parce que avant c'est l'apprêt, que pendant on va de l'avant et qu'après c'est pendant!



Jonathan BOUSSART



Conseiller communal Suppléant Cdh  
Président des jeunes Cdh  
jboussart@hotmail.com

**0498 27 33 93**

Joyeux carnaval à toutes les sociétés ainsi qu'à tous les Souvretaises et Souvretois, Trazegniennes et Trazegnien

**« Au Coin Fleuri »**

Aménagement de jardins & Pépinières  
Vente et pose de clôture



**BETA FENCE**

**0498 12 87 62**  
Rue de Chapelle 290  
6183 TRAZEGNIES

Fax : 064 45 00 71

info@aucoinfleuri.be

www.aucoinfleuri.be

POUR VOTRE JARDIN :

Rentrée massive de plantations.  
Arbustes d'ornement, Fruitières,  
Rosiers Polyantha & variétés anciennes,  
Pensées & Primevères

NOUVEAU :

Aliments Husse pour chiens & chats

**MOMENT POÈMES**

**Ma Wallonie**

Je suis wallon, j'aime ma Wallonie,  
C'est mon terroir, c'est là que je suis né.  
Il est vaillant ce pays que j'admire,  
Sombre, tragique et souvent bouleversé.

Son ciel obscur cache des industries;  
Ses charbonnages, ses terrils disparus,  
N'ont rien changé à l'aspect de sa vie  
Il vibre toujours du même travail ardu.

Il gronde aussi de rage et de colère  
Aux sombres jours de chômage et de grève,  
Il subit parfois le joug de la misère  
Mais il lutte et lutte encore sans trêve.

Les étrangers venus de différents pays  
Y ont trouvé asile et assistance  
Et si un jour, ils s'y sont établis  
C'est qu'ici on ne fait pas de différence.

Ô Wallonie, terre d'accueil ouverte à tous,  
Tu ouvres ton coeur et tes portes à l'étranger  
Qui vient chez toi et s'y installe pour travailler,  
Mais pas à celui dont le but est de te dépouiller.

Terre de labeur, terre de chercheurs, terre d'avenir  
Tu donnes à tes enfants le courage et l'ardeur.  
Dans les situations les plus confuses, tu t'en tire  
Par ta volonté de vaincre les obstacles et les heurts.

J.V.



qui tenaient (sur l'emplacement de 2 maisons) un magasin d'alimentation et un commerce de vélos. Toujours en remontant cette rue, M. PAINDAVEINE Louis (fils) et M. Hélène BLONDIAU tenaient aussi un magasin d'alimentation dit «El Fichaux». Plus loin, M. Désiré PAINDAVEINE (père) était transporteur de charbon. Ce dernier avait épousé M. Marie HOUZE. Et nous arrivons ainsi où se trouvait un magasin COOP. Celui-ci était tenu par les époux Michel TACK et Godeliève DEBRABANDERE. Nous voici arrivés à la place du Charbonnage. Sur cette place, M. Yvon LEBRUN était installé comme garagiste - carrossier. Il y avait aussi sur cette place un café tenu par M. Jacques ROBERT. Entre la rue André et la place du Charbonnage, il y avait naguère un matelassier-garnisseur. Cet établissement était tenu par les époux Georges MAISON et Josiane JEHANSON. Enfin, après la rue André, nous citerons encore M. Adolphe NOUWENS qui s'installa comme garagiste et repris par son fils. On pourrait citer aussi dans cette rue: l'ancienne gendarmerie (avant son installation dans la rue Libotte) et les écoles de

**ANNONCES NOTARIALES**

**Notaires**

**Maître Valérie DEPOUHON**

TÉL : 071/ 46 28 80

**Maître Vincent LABENNE**

TÉL : 071/84 45 58

**Maître Olivier LEBRUN**

TÉL : 071/45 56 47

la Couturelle. Les écoles de la Couturelle furent à une certaine période fort fréquentées. Hélas de nos jours, elles n'existent plus que dans nos mémoires. Depuis son départ de l'intersection de la rue Astrid et de la rue Destrée jusqu'à la rue André, dans la seconde moitié du XX<sup>ème</sup> s., lorsque l'on y pense, cette importante artère comportait +/- 50 commerçants. Bien sûr, de nos jours, de nouveaux commerces ont aussi disparu, soit à cause de la fermeture du charbonnage ou tout simplement faute de preneur. Cette époque qui fut si florissante est hélas bien révolue. Fin de l'historique de la rue de Chapelle.

R.B.

Sources : Toponymie de Trazegnies de Léonce Deltren. Trazegnies - Histoire et géographie locales de Jules Degrouve. Archives communales de Trazegnies - Chapelle-lez-Herlaimont, son histoire, ses gens de Roger Darquenne et les archives privées de l'auteur. Mes remerciements à MM. Roger T. - R. J. Q. Arseme B. ainsi qu'à Mmes Annick D., Yvette L. et Jeanine D. sans lesquelles cet article n'aurait pu se faire.

**C'est produit près de chez vous ...**

**DECOROCK**

**Des plaquettes de parement, BRIQUES et PIERRES**

(épaisseur 14 mm)  
pour la Construction,  
la Rénovation des murs extérieurs  
et la Décoration intérieure

**... VENEZ DÉCOUVRIR NOS FINS DE SÉRIE À DES PRIX TRÈS AVANTAGEUX**

20 ans d'expérience!

**OUVERT:**  
du lundi au jeudi de 8h à 16h  
le vendredi: de 9h à 14h

Consultez notre site

Rue de la Croisette 56 • 6180 COURCELLES  
Tél.: 071 45 56 11 • 0499 29 08 55 decorock@skynet.be  
Fax: 071 46 01 37 www.decorock.be

Possibilité d'impression sur chocolat:

Choco-cadre photo,  
Sucette,  
Tablette de chocolat, etc

Anniversaires, Pâques, fêtes, ...

Toute la gamme des sujets de

**Pâques**

Rue de Trazegnies 119 - 6180 Courcelles  
Tél - Fax 071/45 00 72 - GSM 0495/532.930  
patrice.vanderlinden@gmail.com

**DIXIT**

« Il est extrêmement rare que la montagne soit abrupte de tous côtés. »

André Gide

« Qui se connaît, connaît aussi les autres, car chaque homme porte la forme entière de l'humaine condition. »

Montaigne



**Le Bourguignon**  
Fondue Bourguignonne  
17,90 €/PP à volonté

Fondue Vigneronne  
Fondue Savoyarde  
Raclette  
Pierrade

Place Roosevelt, 37 • 6180 Courcelles  
e-mail : lebourguignon@hotmail.be

Réservation au :  
071 46 22 42 ou 0472 20 77 37

# Lætare 126<sup>ème</sup> Carnaval de SOUVRET

18 Dimanche  
mars

19 Lundi  
mars

20 Mardi  
mars

Pendant la durée des fêtes du Lætare de nombreuses loges foraines seront installées sur la Place Jean Lagneau. Le Comité décline toute responsabilité en cas d'accident. Les camelots et autres marchands occasionnels sont interdits le long du cortège sauf autorisation du Comité.

**LAGNEAU**  
s.p.r.l.

**CHAUFFAGE - SANITAIRE**  
Installation - Dépannage - Entretien

Rue du Baty, 6 6183 TRAZEGNIES  
071 45 36 68 0475 41 00 17

lagneau.sprl@skynet.be



**Flora Richir**

Echevine chargée de la Petite  
Enfance, de la Jeunesse,  
du 3<sup>ème</sup> âge,  
de la Personne handicapée  
et de l'Égalité des Chances

*Joyeux carnaval à toutes  
les sociétés ainsi qu'à tous  
les Souvretoises et Souvretois,  
Trazegniennes et Trazegnien*

**Marché de Trazegnies  
les jeudis  
place Larsimont  
de 8 h à 12h30**



**Handicontact**  
Toi, Moi, Nous, Tous égaux  
Votre guichet est ouvert

**Le mardi et le jeudi  
de 9 h à 11 h 30  
Ou sur rendez-vous**

"Votre voiture, c'est notre passion"



Garage TISON s.a.  
Concessionnaire

Rue de Chapelle, 130 - 6183 Trazegnies  
Tél. : 071 45 08 00 - Fax. : 071 45 27 31

## BELOTE CHEZ LES "GREEN DEVIL'S"

Le vendredi 17 février le club de football en salle "Green Devils" avait organisé, au café de l'ambiance, leur premier grand concours de belote. Les équipes concentrées ont concourus dans une ambiance conviviale.

Un jeu qui commença à 20h00 et qui se terminera aux petites heures du matin. Dopé par cette ambiance sympathique, les organisateurs ont déjà en tête leurs prochaines activités. A voir dans nos prochaines éditions ou sur le site : kikwaou.be!

M.H.



## TÉLÉPHONE À RETENIR

Service de garde

**Médecin**  
1733 - 071 33 33 33

Les renseignements  
vous seront communiqués.

**Pharmaciens**  
0900 10 500

Les renseignements  
vous seront communiqués.

**Vétérinaire**  
un numéro unique  
pour les rôles de  
garde du samedi 12h  
au lundi 8h, 071 54 09 73

Floris  
Dejean



Rue du 11 Novembre, 95  
6183 Trazegnies  
Tél: 071 45 23 31

## COMMUNIQUER

### La lutte contre les déjections canines s'intensifie !

Un nouvel article, visant à lutter contre les déjections canines a été ajouté dans le règlement général de police administrative.

Il ressort en effet de l'enquête « Pour une commune propre ! », effectuée en avril 2011 par le service des agents constatateurs, que les déjections canines incommode particulièrement les citoyens de l'entité.

L'équipe des agents constatateurs et gardiens de la paix a donc décidé d'entrer en action!

Une grande campagne de sensibilisation aura lieu durant tout le mois d'avril.

Des distributeurs de sachets « ramasse-crottes » gratuits ont été installés à l'intérieur des quatre bâtiments communaux et une modification de l'article 87 du règlement général de police administrative a été votée par le Conseil com-

munal, en sa séance du 6 février dernier.

L'article est libellé comme suit :

« Toute personne accompagnée d'un chien sur la voie publique doit être en possession d'au moins un sac spécifiquement prévu dans le but de ramasser les déjections. Ce dernier devra pouvoir être présenté à la première demande des fonctionnaires de police compétents et des agents communaux mandatés par le Collège. »

Afin d'éviter toute sanction, les Courcellois devront désormais se munir de sachets « ramasse-crottes » lors des promenades de leur chien.

Des contrôles sont d'ores et déjà annoncés!

La propreté et le bien-être de la population doit rester l'objectif de tous!

Renseignements : 071/46.69.32

**Horaires**  
Lundi, mercredi, vendredi  
de 7h à 8h30  
mardi, jeudi 6h à 8h30  
Samedi sur rendez-vous  
A domicile sur rendez-vous

Ave Jeumont 3  
6181 Gouy-lez-Pièton

**Nouveau !!!**  
Dans votre  
région...

**Centre de prélèvements**

- prise de sang
- prise d'urine
- frottis...

**0474 36 13 19**

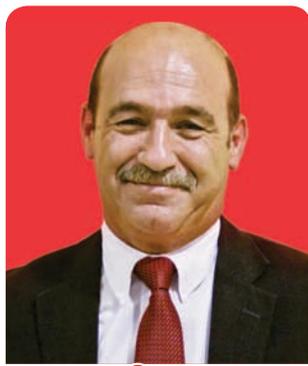


## SOIRÉE OBERBAYERN POUR LA PAC



Ce 25 février la section locale de Présence et Action Culturelle PAC organisait sa 4<sup>ème</sup> soirée Oberbayern dans une grande chaleur humaine et dans une ambiance bonne enfant autour d'un verre pour finir la soirée, généreusement, aux petites heures du matin.

F.H.



Guy  
**LAIDOU**



Président de l'USCEC de  
COURCELLES  
**A VOTRE SERVICE !**  
**Tél : 0479/98 52 74**

*Joyeux carnaval à toutes  
les sociétés ainsi qu'à tous  
les Souvretoises et Souvretois,  
Trazegniennes et Trazegnien*

**Pour la qualité** ☎ **071 45 13 94**  
pensez ...

**Ets DEHAYE Fils sprl**

Livraison de tous matériaux de construction et de mazout

- SABLE JAUNE ET VERT, GRAVIER, DOLOMIE EN VRAC ET BIG-BAG
- EXPOSITION DE BRIQUES DE FAÇADE ET KLINKERS
- BOIS DE CHARPENTE, TUILES, ISOLATION...
- CITERNE À EAU, FOSSE SANICLAIR, ÉGOUTTAGE

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 17h, le samedi 8h à 12h

**Rue de l'Argilette 6 - 6183 TRAZEGNIES**

Tél. : 071 45 13 94 • Fax : 071 46 04 01 • E-mail : ets.dehaye@skynet.be

**Cherche porteurs pour Trazegnies.**  
Si vous êtes intéressé, contactez-nous. **Ki Kwa Uu**

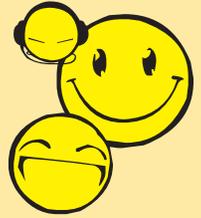
**CITY POELERIE SERVICE**  
Stroobant M.

Votre Spécialiste  
Poêle pellet




A partir de  
**1399€**

Un renseignement,  
un rendez-vous ?  
GSM : **0493 12 40 89**  
e-mail : city-poelerie@hotmail.be



FM

87.7<sup>FM</sup> **Smile**

**FIMAT & CO**  
SPRL

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ

MATHIEU FRANÇOIS-CHRISTOPHE  
LICENCIÉ EN DROIT

Rue Baudouin 1<sup>er</sup> 93/1  
6180 COURCELLES  
TÉL.: 071/53 58 30 - Gsm : 0498/31 43 52  
FAX : 071/53 58 31 & 32  
E-mail : mathieu.fc@fimat.be

# Carnaval de TRAZEGNIES Fêtes Pascales

les 8, 9, 10 avril 2012

**Samedi**  
**24 MARS**  
2012

**SOUMONCE GÉNÉRALE**  
sortie des sociétés

**Lundi**  
**9 AVRIL**  
2012

20h45 **CORTÈGE AUX LUMIÈRES**  
Avenue Astrid

22h00 **FEU D'ARTIFICE**  
sur la Place Albert 1<sup>er</sup>

**Mardi**  
**10 AVRIL**  
2012

20h45 **CORTÈGE AUX LUMIÈRES**  
Avenue Astrid

22h00 **BRÛLE BOSSES**  
sur la Place Albert 1<sup>er</sup>

**Dimanche**  
**8 AVRIL**  
2012

10h00 **CORTÈGE** café de l'orange  
10h30 **RONDEAU DE L'AVANT DÎNER**  
place Larsimont

11h00 **Réception des sociétés**  
par l'administration Communale, place Larsimont

15h30 **GRAND CORTÈGE**  
**CARNAVALESQUE**

Itinéraire : Place Larsimont, Rue Rectem, Rue Delval,  
Avenue Astrid, Place Albert 1<sup>er</sup>

17h30 **Rondeau des sociétés**  
sur la Place Albert 1<sup>er</sup>

Tél. : 071 45 47 14 - 071 45 37 72 - Fax. : 071 46 20 71

# Charbon - Mazout

Matériaux de construction **S.a.**

# BENDETTI

Rue de Chapelle, 209-211  
6183 Trazegnies

## CALENDRIER DES COLLECTES



Collectes hebdomadaires des ordures ménagères (sacs de max. 15kg) : Pour rappel, le territoire de la Commune est divisé en 4 zones de ramassage.

Les collectes s'effectuent comme suit :

- le lundi : Courcelles 1 (Courcelles, Souvret)
- le mardi : Courcelles 2 (Courcelles, Trazegnies)
- le mercredi : Courcelles 3 (Courcelles, Gouy-lez-Piéton, Trazegnies)
- le jeudi : Courcelles 4 (Courcelles)

Pour connaître les rues correspondant aux zones 1-2-3-4, consultez le site [www.icdi.be](http://www.icdi.be) ou téléphonez au 0800 94 234.

Collectes sélectives en porte-à-porte :

**DATES COLLECTES: Remplacement Pâques :**

**le ramassage du lundi 9 avril 2012 (jour férié) aura lieu le samedi 7 avril 2012**

	Courcelles 1		Courcelles 2		Courcelles 3		Courcelles 4	
	V/P	PMC	V/P	PMC	V/P	PMC	V/P	PMC
Mars	19	6 - 20	20	6 - 20	21	6 - 20	22	6 - 20
Avril	16	3 - 17	17	3 - 17	18	3 - 17	19	3 - 17

Les collectes pour le verre (V), les papiers-cartons (P) ainsi que pour les PMC s'effectuent uniquement aux dates inscrites au calendrier ci-dessous.

Veillez donc vous baser sur ces dates et non sur les anciennes habitudes telles que, par exemple, 1<sup>er</sup> mardi du mois, 2<sup>ème</sup> mercredi du mois,...

Toutes les collectes s'effectuent dès 6 heures du matin. Sortez vos déchets la veille du jour du passage au plus tôt à 19h ou le jour même pour 6h au plus tard. Veillez à déposer vos déchets de manière visible, accessible et sans gêner la circulation.

Les collectes non terminées le jour prévu sont achevées le jour ouvrable suivant.

En cas de travaux sur la voirie, déposez vos déchets en début de chantier.

## HORAIRES DES CÉLÉBRATIONS DE PÂQUES

Dans l'unité pastorale de Courcelles

2012	FORRIERE	SOUVRET	TRAZEGNIES	GOUY	LA MOTTE	SARTY	ST-LAMBERT
1 <sup>er</sup> AVRIL RAMEAUX	SAMEDI 31/03		17h00 Saint-Barthélémy	18h15 Saint-Martin	18h15 ND du Rosaire		
	DIMANCHE 01/04	11h00 Saint-Luc		09h30 Saint-Martin		11h00 Saint-François	09h30 Saint-Lambert
SEMAINE SAINTE							
2 AVRIL : LUNDI SAINT Célébration de la réconciliation			19h00 Chapelle 19 rue du Lombard				
5 AVRIL : JEUDI SAINT Cène du Seigneur					19h00 ND du Rosaire		
Chemin de Croix dans toutes les églises à 15h00							
6 AVRIL : VENDREDI SAINT Passion du Seigneur			19h00 Saint-Barthélémy				
7 AVRIL : SAMEDI SAINT Veillée de Pâques					20h30 Saint-Martin		
8 AVRIL : DIMANCHE DE PÂQUES	11h00 Saint-Luc	09h30 Saint-Barthélémy	11h00 Saint-Martin			09h30 ND du Rosaire	11h00 Saint-François 09h30 Saint-Lambert

Alors, n'hésitez plus et choisissez :  
**OPTIQUE HUBINON**

à partir de 150€

rue W. Churchill, 23  
6180 COURCELLES  
**071 45 35 99**

Ouvert de 9 à 12h  
et de 14h à 19h  
Samedi fermé à 14h

La maison propose également un centre auditif.

**S.C. Carrosserie Lillo**  
Agréé par les compagnies d'assurance

Devis informatisés  
Véhicule de remplacement  
Certificat de garantie sur les réparations

rue de Chapelle 213  
6183 Trazegnies  
Tél. : 071 45 83 16  
Fax : 071 46 16 56

[www.carrosserielillo.be](http://www.carrosserielillo.be)

### DFN

Comment reconnaît-on un vrai mélomane ? C'est celui qui, entendant une jolie femme chanter dans une salle de bains, se penche vers la serrure pour y coller son ... oreille !

## MARCHE ADEPS À L'ÉCOLE DE LA FLECHÈRE



Lors de la marche ADEPS qui a eu lieu à l'école de la Flechère à Gouy-lez-Piéton le 05/02/2012, environ 300 courageux ont bravé les intempéries pour sillonner les différents circuits leur proposés. Les marcheurs des 10 - 15 et 20 kms ont pu apprécier l'ancien canal à Senefte et le nouveau à Gouy-lez-Piéton, le tout environné d'une couche de neige. Voici quelques remarques reprises dans le livre d'or de l'ADEPS : « Aimable

équipe, superbe marche, fléchage et magnifiques paysages. Merci Anderlues »  
« Formidable comme organisation. Bien pour les écoliers de la Flechère. Un infatigable de Jumet »  
« Magnifique parcours, très varié, parfaitement balisé. En plus la neige et le soleil, Merci »  
Nous remercions la présence des échevins Flora Richir, Jean-Claude Meurée et Michel Krantz ainsi que de la conseillère Béatrice Nouwens. Encore un grand merci aux sportifs et aux différentes personnes soutenant notre petite école dans la prairie. L'école vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour le souper Saint Grégoire le 09 mars 2012 ainsi que pour le marché aux fleurs de la fête des mères le 11 mai 2012. La date pour la marche 2013, vous sera communiquée en temps utile.  
L'équipe éducative de la Flechère.

**Marché de Courcelles les mercredis et samedis matin la place Roosevelt de 8 h à 12h30**

## LES 14 ET 15 AVRIL 2012

**24h FOLKLORIQUE**

de Gouy-lez-Piéton

0499/93.43.19 | [info@24hgouy.be](mailto:info@24hgouy.be)  
[www.24hgouy.be](http://www.24hgouy.be)

## Funérailles JONCKERS

<b>COURCELLES</b> Avenue J. Jaurès 9 071 45 28 46	<b>TRAZEGNIES</b> Rue du 11 Novembre 117 071 45 03 16	<b>PONT-A-CELLES</b> Rue de l'Arsenal 42 071 84 40 71
---	---	---

### FUNÉRARIUMS

<b>COURCELLES</b> Avenue J. Jaurès 50	<b>TRAZEGNIES</b> Rue du 11 Novembre 117	<b>PONT-A-CELLES</b> Rue de l'Arsenal 42
--	---	---

Nettoyage agréé de vos panneaux photovoltaïques

**GAGNEZ 30% JUSQU'À 30% DE RENDEMENT ENERGETIQUE SOLAIRE.**



DEVIS GRATUIT Mickaël Bergamo **0496 24 53 70**

# AGENDA

## Toutes vos activités des mois de Mars et Avril

LES AMIS DU CHÂTEAU DE TRAZEGNIES ASBL

Place Albert 1<sup>er</sup> 11111 Trazegnies  
Tél & Fax : 071 45 15 44 - [info@amisduchateau.be](mailto:info@amisduchateau.be)

## COURS DE PEINTURE au château



Pour débutant ou perfectionnement

Tous les mercredis de 14h à 16h  
Les cours sont dispensés par l'artiste Floris Van Mezbant

Tarif : 10€/2h  
Possibilité d'achat d'un matériel de base sur place

Infos & inscriptions (avant le 15 décembre 2011):  
ASBL - Les Amis du Château de Trazegnies  
Place Albert 1<sup>er</sup> 11111 Trazegnies  
Tél : 071 45 15 44  
[info.activites@chateaustrazegnies.be](mailto:info.activites@chateaustrazegnies.be)

### Tous les jours

Garderie, de 7h à 8h et de 15h30 à 18h30 - le mercredi jusque 16h  
De la 1<sup>ère</sup> maternelle à la 6<sup>ème</sup> primaire

Lieu de l'évènement : L'école Saint-Luc

Place de Forrière, 111 - COURCELLES

Renseignements :

Tél. : 071/45.63.85 - 0476/21.50.56.

### Tous les dimanches

Brocante  
Lieu de l'évènement : Parking du Champion - Trazegnies  
Renseignements : Tél. : 0491 295.176.

### Tous les 1<sup>er</sup> vendredi mois

Club et Ecurie automobile du Pays Noir à 20h

Lieu de l'évènement : La Manivelle

Place Roosevelt - Courcelles

Contact : 0497 50 59 55

### Toutes les semaines

Aquagym-Natation Courcelles

Pour seniors

Lieu de l'évènement : Piscine de Courcelles les mardis et jeudis de 15h30 à 16h15

Contact : 0475 92 59 51

### Toutes les semaines

Cours de judo

Lieu de l'évènement :

Complexe scolaire de la Cité rue Daxhelet - Souvret

Mercredi et vendredi

18h30 à 19h30 pour les -12 ans

19h30 à 21h00 pour les +12 ans

Lieu de l'évènement :

Hall Omnisports de Trazegnies

Lundi 19h30 à 21h les compétiteurs

Organisateur : Hasselin Yvon

Tél. 071 45 16 35

### Toutes les semaines

Arts martiaux japonais en arme

Lieu de l'évènement :

Salle de Gym Complexe scolaire de la Cité rue Daxhelet - Souvret

Judo mardi 20h30 à 22h30

Iaido jeudi 21h00 à 22h30

Kendo suivant nombre de pratiquants

Organisateur : 0477 40 33 11

0495 45 80 80

### Toutes les semaines

Judo Club Courcellois

Lieu de l'évènement :

Ecole Trioux rue Basse - Courcelles

Vendredi : Enfants 19h à 20h

Adultes 19h à 21h00

Samedi : Enfants 10h à 11h

Adultes 11h à 12h30

Organisateur : Tél. 0493 67 25 40

### Toutes les semaines

Cours de Karaté KYOKUSHINKAI

Lieu de l'évènement : Salle de Gym: Rue Daxhelet à Souvret

Les lundis et jeudis - Enfants 17h30 à 19h - Adultes 19h à 21h00

Organisateur : Tél. 0479 39 57 42

### Tous les mois

Lieu de l'évènement :

Trazegnies locaux de la

consultation (rue du petit champ). Pour les enfants à partir de 1 an - 1<sup>er</sup> mercredi et 3<sup>ème</sup> mercredi du mois

de 14h00 à 15h00 - Venez nous rejoindre pour une animation

gratuite autour du livre

### Tous les mois

Les philatélistes du cercle « PHILEC »

Lieu de l'évènement :

Tous les quatrième dimanche de 9h à 12h (sauf juillet et aout)

Dans les locaux de Radio Bonheur Rue de la Baillie 42 - 6180 Courcelles

Contact : 071 45 03 14

### Tous les Lundis

La Chorale « Le relais des chants »

Lieu de l'évènement :

La Posterie - De 19h30 à 21h30

### Tous les 3<sup>ème</sup> Lundis.

26/03, 16/04, 21/05, 18/06, 17/09, 15/10, 19/11, 17/12

« LIVRERIES » pour petits :

dès zéro mois à la bibliothèque !

Conditions L'enfant doit posséder un Passeport Lecture (fourni gratuits sur place). L'activité est gratuite, si inscrit et d'être accompagné durant l'animation.

Lieu de l'évènement :

De 10h à 11h ou de 11h à 12h

Bibliothèque communale Place Lagneau, à Souvret. Entrée cour de l'école. Parking sur la place

Renseignements et inscription :

071 46 38 60

### Tous les mois.

28/03, 26/04, 29/05, 27/06, 26/07, 28/08, 25/09, 25/10, 27/11, 19/12

Ramassage des cartes de pointages à la CSC

Lieu de l'évènement :

Trazegnies : Complexes sportif avenue de l'Europe

8h30 à 9h

Courcelles : Rue Monnoyer, 27

9h15 à 11h45

Souvret : Maison communale Rue Vandervelde

### Le 9 mars à 20h30

Théâtre "Au bout du comptoir, la mer"

Infos : 071 45 66 87

Lieu de l'évènement :

Centre culturel "La Posterie" rue Monnoyer 46 - Courcelles

### Le 9 mars

Souper de la Saint-Grégoire

Infos : Carine Leloir - 064 57 01 47

Lieu de l'évènement :

Ecole de la Fléchère - Gouy-lez-Piéton

### Le 10 mars

Souper de l'Ecole des Trioux des Agneaux

Infos : 071 45 39 90

Lieu de l'évènement :

Salle de Miaucourt rue p Pastur 115 - Courcelles

### Le 10 mars

Souper de Trazegnies-sports

Infos : Salvatore Farruggio 0475 86 44 62 - 071 45 37 93

Lieu de l'évènement :

Salle Beguin - avenue de l'Hôtel de Ville 1 à Trazegnies

### Le 10 mars

Souper des Marins

Organisateur

Les Marins de Trazegnies

Infos :

Benjamin DETYER - 0493 72 14 07

Cordalie DUBOIS - 0496 75 42 57

Lieu de l'évènement :

Salle "La Renaissance" - Rue de la Station - Gouy-lez-Piéton

### Le 11 mars

Bourse aux vêtements & accessoires de mode

Infos : Jacqueline Trouillez 071 45 61 55

Lieu de l'évènement :

Salles du Château place Albert 1<sup>er</sup> - Trazegnies

### Le 12 mars

Fête de la Saint-Grégoire

Lieu de l'évènement :

Gouy-lez-Piéton

### Le 12 mars à 14h

Spectacle pour enfants

Infos : Femmes prévoyantes socialistes 071 84 57 74

Lieu de l'évènement :

Réfectoire de l'Ecole des Hautes-Montées- Gouy-lez-Piéton

### Du 15 au 17 mars

Spectacle du Cirque Bouglione

Infos : 0475 27 80 83

Lieu de l'évènement :

Parking arrière de la Posterie

### Du 16 au 30 mars

Journées de l'eau

Infos : Contrat Rivière Sambre & Affluents 071 600 230 - [www.crsambre.be](http://www.crsambre.be)

### Les 17-18 mars

Fancy Fair

Infos : 071 45 50 97

Lieu de l'évènement :

Ecole Fondamentale Libre Mixte Rue du Seigneur 128A Trazegnies

### Le 17 mars

Souper de l'Ecole des Trioux

Infos : 071 46 99 44

Lieu de l'évènement :

Salle de Miaucourt rue p Pastur 115 - Courcelles

### Le 17 mars

Théâtre "Un nez pour deux"

Infos : 071 45 66 87 -

[centre.culturel.courcelles@skynet.be](mailto:centre.culturel.courcelles@skynet.be)

Lieu de l'évènement :

Salle de l'Hôtel de ville Place Larsimon à Trazegnies

### Les 17-18 mars

Exposition de Lesio "L'humour au 3<sup>ème</sup> degré brûle-t-il?"

Infos : 071 45 10 46 - 071 45 61 55

[info.activite@chateaustrazegnies.be](mailto:info.activite@chateaustrazegnies.be)

Lieu de l'évènement :

Château de Trazegnies place Albert 1<sup>er</sup> - Trazegnies

### Les 18 - 19 - 20 mars

Laetare de Souvret

Lieu de l'évènement : Souvret

### Le 19 mars

Culture des arbustes à petits fruits et nouveautés

Infos : Michel Krantz 071 84 37 88

Lieu de l'évènement :

Buvettes du football Racing club de Gouy - Rue des Hautes-Montées

### Le 21 mars

Conférence-débat sur les erreurs médicales

Infos : 071 46 69 12

Lieu de l'évènement :

Salle du Centre Sparacus Huart Rue Baudouin 1<sup>er</sup>, 117-119 Courcelles

### Le 24 mars

Goûter des Loisirs Gouylois

Infos : Fernand Van de Maele 071 84 57 74

Lieu de l'évènement :

Salle La Renaissance

rue de la Station - Gouy-lez-Piéton

### Le 24 mars

Souper des arbitres de football (AAFFSH)

Infos : Pascal VAN PUYVELDE 0488 14 10 90

Lieu de l'évènement :

Salle Beguin - av. de l'Hôtel de Ville 1 - Trazegnies

### Le 24 mars

Chanson Française "Benji Lali

Infos : 071 45 66 87 -

[centre.culturel.courcelles@skynet.be](mailto:centre.culturel.courcelles@skynet.be)

Lieu de l'évènement :

Centre Culture "La Posterie" Rue Monnoyer 46 - Courcelles

### Les 24 - 25 mars

Exposition de Lesio "L'humour au 3<sup>ème</sup> degré brûle-t-il?"

Infos : 071 45 10 46 - 071 45 61 55

[info.activite@chateaustrazegnies.be](mailto:info.activite@chateaustrazegnies.be)

Lieu de l'évènement :

Château de Trazegnies place Albert 1<sup>er</sup> - Trazegnies

### Les 24 - 25 mars

Fancy-fair des écoles Sart-Lez-Moulin et Yser

Infos : 071 46 99 39

Lieu de l'évènement :

Salle de Miaucourt rue P Pastur 115 - Courcelles

### Le 25 mars

Diner de la solidarité de l'entraide de Courcelles

Infos - Réservation : 071 46 38 46

Lieu de l'évènement :

Salle Paroissiale de Souvret

### Le 26 mars

Goûter des pensionnés

Organisateur :

Section du Parti Socialiste de Gouy-lez-Piéton

Lieu de l'évènement :

Salle "La Renaissance" - Rue de la Station - Gouy-lez-Piéton

### Le 30 mars

Souper de la Plaine

Infos : 071 46 99 10 - 11

Lieu de l'évènement :

Salle de Miaucourt rue P Pastur 115 - Courcelles

### Le 31 mars

Concours international de Paires

Infos : 0475 20 03 57 ou 064 45 00 42

Lieu de l'évènement :

Poney Club du Buisseret rue du Chauffour - Gouy-lez-Piéton

### Les 14 et 15 avril

23<sup>e</sup> 24h vélos de Gouy

Infos : 0498 93 43 19

Lieu de l'évènement : Gouy-lez-Piéton

Organisateur :

Les staffs guide et scout de Trazegnies-Gouy

### Le 16 avril

Les légumineuses (haricots, pois et fèves des marais)

Infos : Michel Krantz 071 84 37 88

Lieu de l'évènement :

B

